

DE - Ellipsentrainer mit Fernbedienung:

Ideal für Senioren & Rehabilitation: Niedrige Intensität fördert Blutzirkulation, trainiert Beine und löst Muskelverspannungen – ohne Montage sofort einsatzbereit.

- Leiser Motor: Geräuscharmes und langlebiges Training, perfekt bei der Arbeit, beim Fernsehen oder Lesen.
- Praktische Fernbedienung: Einfache Steuerung ohne Bücken - schont Rücken und Taille, ideal für Senioren und Menschen mit eingeschränkter Mobilität.
- Flexible Trainingsmodi: 12 manuelle und 3 automatische Programme (P1-P3) für individuelles Training - vorwärts und rückwärts.
- LCD-Display für Echtzeitdaten: Zeigt Zeit, Geschwindigkeit, Kalorien, Anzahl der Umdrehungen und Distanz an - perfekt für die Kontrolle Ihrer Fitnessreise.

Die Fernbedienung des Produkts wird mit zwei AAA Batterien betrieben, die nicht im Lieferumfang enthalten sind.

Sicherheitshinweise:

1. Dieser Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
2. Stellen Sie dieses Produkt auf einen flachen, ebenen und festen Boden. Stellen Sie sicher, dass die Umgebung frei ist, um Verletzungen zu vermeiden.
3. Nutzen Sie dieses Produkt nur während des Sitzens. Stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
4. Es wird empfohlen, einen Teppich oder eine Matte unter das Gerät zu legen, um den Boden zu schützen.
5. Tragen Sie bei der Benutzung des Geräts keine lose Kleidung oder Schmuck, da sich diese in den beweglichen Teilen verfangen könnten.
6. Wenn Sie Schmerzen, Schwindel oder Unbehagen verspüren, stellen Sie die Benutzung des Geräts sofort ein.
7. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es Anzeichen für Schäden oder Mängel gibt.
8. Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder staubigen Umgebungen.
9. Lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht im Freien. Halten Sie das Produkt von direktem Sonnenlicht fern.
10. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
11. Achten Sie darauf, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten mit dem Bedienschalter in Berührung kommen.
12. Stellen Sie das Netzkabel oder schwere Gegenstände nicht unter das Gerät.
13. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Dies könnte das Netzkabel beschädigen, einen elektrischen Schlag oder einen elektrischen Brand verursachen.
14. Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu bewegen.
15. Verwenden Sie nicht das Gerät, wenn der Netzstecker locker ist.
16. Die Nennspannung des Produktes entspricht 110-240V, die Nennleistung beträgt 50W.

EN - Elliptical trainer with remote control:

Ideal for seniors & rehabilitation: low intensity promotes blood circulation, trains legs and relieves muscle tension - ready for immediate use without assembly.

- Quiet motor: low-noise and long-lasting training, perfect for working, watching TV or reading.
- Practical remote control: Easy control without bending down - easy on the back and waist, ideal for senior citizens and people with limited mobility.
- Flexible training modes: 12 manual and 3 automatic programs (P1-P3) for individual training - forwards and backwards.
- LCD display for real-time data: Displays time, speed, calories, number of rotations and distance - perfect for monitoring your fitness journey.

The product's remote control is powered by two AAA batteries, which are not included.

Safety instructions:

1. This item is not a toy. Keep it away from children and pets.
2. Place this product on a flat, level and firm floor. Ensure that the surrounding area is clear to avoid injury.
3. Only use this product while seated. Do not stand on the device.
4. It is recommended to place a carpet or mat under the appliance to protect the floor.
5. Do not wear loose clothing or jewelry when using the appliance, as these could get caught in the moving parts.
6. If you experience pain, dizziness or discomfort, stop using the device immediately.
7. Do not use the product if there are signs of damage or defects.
8. Do not use the product in damp or dusty environments.
9. Do not store or use the product outdoors. Keep the product away from direct sunlight.
10. Do not operate the appliance with wet hands.
11. Ensure that neither water nor other liquids come into contact with the control switch.
12. Do not place the power cable or heavy objects under the appliance.
13. Do not wrap the power cable around the appliance. This could damage the power cable, cause an electric shock or an electrical fire.
14. Do not use the power cable to move the appliance.
15. Do not use the appliance if the main plug is loose.
16. The rated voltage of the product corresponds to 110-240V, the rated power is 50W.

FR - Vélo elliptique avec télécommande :

Ideal pour les seniors & la rééducation : la faible intensité favorise la circulation sanguine, fait travailler les jambes et soulage les tensions musculaires - prêt à l'emploi sans montage.-

- Moteur silencieux : entraînement silencieux et durable, idéal pour travailler, regarder la télévision ou lire.
- Télécommande pratique : contrôle facile sans se baisser - ménage le dos et la taille, idéal pour les seniors et les personnes à mobilité réduite.
- Modes d'entraînement flexibles : 12 programmes manuels et 3 programmes automatiques (P1-P3) pour un entraînement personnalisé - en avant et en arrière.
- Écran LCD pour les données en temps réel : Affiche le temps, la vitesse, les calories, le nombre de tours et la distance - parfait pour contrôler votre parcours de fitness.

La télécommande du produit fonctionne avec deux piles AAA, qui ne sont pas incluses.

Consignes de sécurité :

1. Cet article n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
2. Placez ce produit sur un sol plat, de niveau et solide. Assurez-vous que l'environnement est dégagé afin d'éviter toute blessure.
3. N'utilisez ce produit que lorsque vous êtes assis. Ne vous tenez pas debout sur l'appareil.
4. Il est recommandé de placer un tapis ou une natte sous l'appareil pour protéger le sol.
5. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux lorsque vous utilisez l'appareil, car ils pourraient se coincer dans les pièces mobiles.
6. Si vous ressentez des douleurs, des vertiges ou une gêne, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.
7. N'utilisez pas le produit s'il présente des signes d'endommagement ou de défaut.
8. Ne pas utiliser le produit dans des environnements humides ou poussiéreux.
9. Ne pas stocker ou utiliser le produit à l'extérieur. Ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil.
10. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées.
11. Veillez à ce que l'eau ou d'autres liquides n'entrent pas en contact avec l'interrupteur de commande.

12. Ne placez pas le câble d'alimentation ou des objets lourds sous l'appareil.
13. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Cela pourrait endommager le câble d'alimentation, provoquer un choc électrique ou un incendie.
14. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour déplacer l'appareil.
15. N'utilisez pas l'appareil si la fiche principale est desserrée.
16. La tension nominale du produit correspond à 110-240V, la puissance nominale est de 50W.

NL - Elliptische trainer met afstandsbediening:

Ideaal voor senioren en revalidatie: lage intensiteit bevordert de bloedsomloop, traint de benen en verlicht spierspanning - klaar voor onmiddellijk gebruik zonder montage.

- Stille motor: geluidsarme en langdurige training, perfect om te werken, tv te kijken of te lezen.
- Praktische afstandsbediening: Eenvoudige bediening zonder bukken - gemakkelijk voor de rug en het middel, ideaal voor senioren en mensen met beperkte mobiliteit.
- Flexibele trainingsmodi: 12 handmatige en 3 automatische programma's (P1-P3) voor individuele training - vooruit en achteruit.
- LCD-scherm voor realtime gegevens: Toont tijd, snelheid, calorieën, aantal omwentelingen en afstand - perfect om je fitnessreis te volgen.

De afstandsbediening van het product werkt op twee AAA-batterijen, die niet bij de levering zijn inbegrepen.

Veiligheidsinstructies:

1. Dit artikel is geen speelgoed. Houd het uit de buurt van kinderen en huisdieren.
2. Plaats dit product op een vlakke, egale en stevige vloer. Zorg ervoor dat de omgeving vrij is om lelsel te voorkomen.
3. Gebruik dit product alleen zittend. Ga niet op het apparaat staan.
4. Het wordt aanbevolen om een tapijt of mat onder het apparaat te leggen om de vloer te beschermen.
5. Draag geen losse kleding of sieraden wanneer u het apparaat gebruikt, want deze kunnen verstrikt raken in de bewegende onderdelen.
6. Als je pijn, duizeligheid of ongemak ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat.
7. Gebruik het product niet als er tekenen van schade of defecten zijn.
8. Gebruik het product niet in vochtige of stoffige omgevingen.
9. Bewaar of gebruik het product niet buitenshuis. Houd het product uit de buurt van direct zonlicht.
10. Bedien het apparaat niet met natte handen.
11. Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen in contact komen met de bedieningsschakelaar.
12. Plaats het netsnoer of zware voorwerpen niet onder het apparaat.
13. Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat. Dit kan het netsnoer beschadigen en een elektrische schok of brand veroorzaken.
14. Gebruik het netsnoer niet om het apparaat te verplaatsen.
15. Gebruik het apparaat niet als de stekker los zit.
16. De nominale spanning van het product komt overeen met 110-240V, het nominale vermogen is 50W.

IT - Trainer ellittico con telecomando:

Ideale per anziani e riabilitazione: la bassa intensità favorisce la circolazione sanguigna, allena le gambe e allevia la tensione muscolare - pronto per l'uso immediato senza montaggio.

- Motore silenzioso: allenamento a basso rumore e di lunga durata, perfetto per lavorare, guardare la TV o leggere.
- Pratico telecomando: facile da controllare senza doversi chinare - facile per la schiena e la vita, ideale per gli anziani e le persone con mobilità limitata.
- Modalità di allenamento flessibili: 12 programmi manuali e 3 automatici (P1-P3) per un allenamento individuale - in avanti e all'indietro.
- Display LCD per dati in tempo reale: Visualizza tempo, velocità, calorie, numero di giri e distanza: perfetto per monitorare il vostro percorso di fitness.

Il telecomando del prodotto funziona con due batterie AAA, non incluse nella confezione.

Istruzioni di sicurezza:

1. Questo articolo non è un giocattolo. Tenerlo lontano da bambini e animali domestici.
2. Collocare il prodotto su un pavimento piano, livellato e solido. Assicurarsi che l'area circostante sia libera per evitare lesioni.
3. Utilizzare il prodotto solo da seduti. Non stare in piedi sul dispositivo.
4. Si consiglia di collocare un tappeto o una stuoia sotto l'apparecchio per proteggere il pavimento.
5. Non indossare indumenti larghi o gioielli quando si utilizza l'apparecchio, poiché potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
6. In caso di dolore, vertigini o malessere, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo.
7. Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danni o difetti.
8. Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o polverosi.
9. Non conservare o utilizzare il prodotto all'aperto. Tenere il prodotto lontano dalla luce solare diretta.
10. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
11. Assicurarsi che né l'acqua né altri liquidi entrino in contatto con l'interruttore di comando.
12. Non collocare il cavo di alimentazione o oggetti pesanti sotto l'apparecchio.
13. Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio. Ciò potrebbe danneggiare il cavo di alimentazione, provocare una scossa elettrica o un incendio.
14. Non utilizzare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.
15. Non utilizzare l'apparecchio se la spina di alimentazione è allentata.
16. La tensione nominale del prodotto corrisponde a 110-240V, la potenza nominale è di 50W.

ES - Elíptica con mando a distancia:

Ideal para personas mayores y rehabilitación: la baja intensidad favorece la circulación sanguínea, entrena las piernas y alivia la tensión muscular - lista para su uso inmediato sin necesidad de montaje.

- Motor silencioso: entrenamiento silencioso y duradero, perfecto para trabajar, ver la televisión o leer.
- Práctico mando a distancia: se controla fácilmente sin agacharse, sin dañar la espalda ni la cintura, ideal para personas mayores y personas con movilidad reducida.
- Modos de entrenamiento flexibles: 12 programas manuales y 3 automáticos (P1-P3) para un entrenamiento individual - hacia delante y hacia atrás.
- Pantalla LCD para obtener datos en tiempo real: Muestra el tiempo, la velocidad, las calorías, el número de revoluciones y la distancia: perfecto para controlar tu recorrido de fitness.

El mando a distancia del producto funciona con dos pilas AAA, que no están incluidas en el volumen de suministro.

Instrucciones de seguridad:

1. Este artículo no es un juguete. Manténgalo alejado de niños y mascotas.
2. Coloque este producto sobre un suelo plano, nivelado y firme. Asegúrese de que la zona circundante está despejada para evitar lesiones.
3. Utilice este producto únicamente sentado. No se ponga de pie sobre el aparato.
4. Se recomienda colocar una alfombra o esterilla debajo del aparato para proteger el suelo.
5. No lleve ropa suelta ni joyas cuando utiliza el aparato, ya que podrían quedar atrapadas en las piezas móviles.

- Si experimenta dolor, mareos o malestar, deje de utilizar el dispositivo inmediatamente.
- No utilice el producto si presenta signos de daños o defectos.
- No utilice el producto en ambientes húmedos o polvorientos.
- No almacene ni utilice el producto al aire libre. Mantenga el producto alejado de la luz solar directa.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Asegúrese de que ni el agua ni otros líquidos entren en contacto con el interruptor de control.
- No coloque el cable de alimentación ni objetos pesados debajo del aparato.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato. Esto podría dañar el cable de alimentación, provocar una descarga eléctrica o un incendio eléctrico.
- No utilice el cable de alimentación para desplazar el aparato.
- No utilice el aparato si el enchufe está suelto.
- La tensión nominal del producto corresponde a 110-240V, la potencia nominal es de 50W.

CZ - Eliptický trenážer s dálkovým ovládáním

Ideální pro seniory a rehabilitaci: nízká intenzita podporuje krevní oběh, trénuje nohy a uvolňuje svalové napětí - připraveno k okamžitému použití bez montáže.

- Tichý motor: tichý a dlouhotrvající trénink, ideální pro práci, sledování televize nebo čtení.
- Praktické dálkové ovládání: Snadné ovládání bez ohybání - nenáročné na záda a pas, ideální pro seniory a osoby s omezenou pohyblivostí.
- Flexibilní tréninkové režimy: 12 manuálních a 3 automatické programy (P1-P3) pro individuální trénink - dopředu a dozadu.
- LCD displej pro zobrazení dat v reálném čase: Zobrazuje čas, rychlost, kalorie, počet otáček a vzdálenost - ideální pro sledování vaší fitness cesty.

Dálkové ovládání produktu je napájeno dvěma bateriemi AAA, které nejsou součástí balení.

Bezpečnostní pokyny:

- Tato položka není hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Umožněte tento výrobek na rovnou, rovnou a pevnou podlahu. Ujistěte se, že je okolí volné, aby nedošlo ke zranění.
- Tento výrobek používejte pouze v sedě. Nestůjte na něm.
- Pod spotřebič se doporučuje umístit koberec nebo podložku, aby byla chráněna podlaha.
- Při používání spotřebiče nenoste volné oblečení ani šperky, protože by se mohly zachytit o pohyblivé části.
- Pokud pocítíte bolest, závratě nebo nepříjemné pocity, okamžitě přestaňte přístroj používat.
- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje známky poškození nebo závady.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo prašném prostředí.
- Výrobek neskladujte ani nepoužívejte ve venkovním prostředí. Výrobek uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření.
- Spotřebič nepoužívejte s mokřými rukama.
- Dbejte na to, aby se voda ani jiné kapaliny nedostaly do kontaktu s ovládacím spínačem.
- Pod spotřebič neumisťujte síťový kabel ani těžké předměty.
- Napájecí kabel neomotávejte kolem spotřebiče. Mohlo by dojít k poškození napájecího kabelu, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nepoužívejte síťový kabel k přemisťování spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je síťová zástrčka uvolněná.
- Jmenovité napětí výrobku odpovídá 110-240 V, jmenovitý výkon je 50 W.

SK - Eliptický trenážer s diaľkovým ovládaním:

Ideálne pre seniorov a rehabilitáciu: nízka intenzita podporuje krvný obeh, trénuje nohy a uvoľňuje svalové napätie - pripravené na okamžité použitie bez montáže.

- Tichý motor: tichý a dlhotrvajúci tréning, ideálny na prácu, sledovanie televízie alebo čítanie.
- Praktické diaľkové ovládanie: Jednoduché ovládanie bez ohýbania - nenáročné na chrbát a pás, ideálne pre seniorov a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.
- Flexibilné tréningové režimy: 12 manuálnych a 3 automatické programy (P1-P3) na individuálny tréning - dopredu a dozadu.
- LCD displej pre údaje v reálnom čase: Zobrazuje čas, rýchlosť, kalórie, počet otáčok a vzdialenosť - ideálny na monitorovanie vašej fitness cesty.

Diaľkové ovládanie produktu je napájané dvoma batériami AAA, ktoré nie sú súčasťou balenia.

Bezpečnostné pokyny:

- Táto položka nie je hračka. Uchovávať ho mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Tento výrobok umiestnite na rovnú, rovnú a pevnú podlahu. Uistite sa, že v okolí nie sú žiadne prekážky, aby nedošlo k poraneniu.
- Tento výrobok používajte len v sede. Nestojte na zariadení.
- Pod spotrebiteľ sa odporúča umiestniť koberec alebo podložku na ochranu podlahy.
- Pri používaní spotrebiteľa nenoste voľné oblečenie ani šperky, pretože by sa mohli zachytiť o pohyblivé časti.
- Ak pocítite bolesť, závraty alebo neprijemné pocity, okamžite prestaňte zariadenie používať.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú na ňom známky poškodenia alebo závady.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo prašnom prostredí.
- Výrobok neskladujte ani nepoužívajte vo vonkajšom prostredí. Výrobok uchovávať mimo dosahu priameho slnečného svetla.
- Spotrebiteľ nepoužívajte s mokrymi rukami.
- Zabezpečte, aby sa voda ani iné kvapaliny nedostali do kontaktu s ovládacím spínačom.
- Pod spotrebiteľ neumiestňujte sieťový kábel ani ťažké predmety.
- Napájací kábel neobtáčajte okolo spotrebiteľa. Mohlo by to poškodiť napájací kábel, spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Nepoužívajte sieťový kábel na premisťovanie spotrebiteľa.
- Spotrebiteľ nepoužívajte, ak je sieťová zástrčka uvoľnená.
- Menovité napätie výrobku zodpovedá 110-240 V, menovitý výkon je 50 W.

RU - Эллиптический тренажер с пультом дистанционного управления:

Идеально подходит для пожилых людей и реабилитации: низкая интенсивность способствует циркуляции крови, тренирует ноги и снимает мышечное напряжение - готов к немедленному использованию без сборки.

- Тихий мотор: малошумная и долговечная тренировка, идеальная для работы, просмотра телевизора или чтения.
- Практичный пульт дистанционного управления: легкое управление, не нагибаясь - удобно для спины и талии, идеально подходит для пожилых людей и людей с ограниченной подвижностью.
- Гибкие режимы тренировок: 12 ручных и 3 автоматические программы (P1-P3) для индивидуальных тренировок - вперед и назад.
- ЖК-дисплей для отображения данных в режиме реального времени: Отображает время, скорость, калории, количество оборотов и расстояние - идеальное решение для мониторинга вашего фитнес-путешествия.

Пульт дистанционного управления продуктом работает от двух батареек AAA, которые не входят в комплект поставки.

Указания по безопасности:

- Этот предмет не является игрушкой. Держите его подальше от детей и домашних животных.
- Поместите устройство на плоский, ровный и прочный пол. Во избежание травм убедитесь, что окружающее пространство свободно.
- Пользуйтесь этим устройством только сидя. Не вставайте на устройство.
- Рекомендуется положить под прибор ковер или коврик, чтобы защитить пол.
- Не надевайте свободную одежду или украшения при использовании прибора, так как они могут застрять в движущихся частях.
- Если вы испытываете боль, головокружение и дискомфорт, немедленно прекратите использование устройства.
- Не используйте изделие, если оно имеет признаки повреждений или дефектов.
- Не используйте устройство во влажной или пыльной среде.
- Не храните и не используйте изделие на открытом воздухе. Держите изделие вдали от прямых солнечных лучей.
- Не пользуйтесь прибором мокрыми руками.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей на переключатель управления.
- Не кладите сетевой кабель или тяжелые предметы под прибор.
- Не обматывайте кабель питания вокруг прибора. Это может привести к повреждению кабеля питания, поражению электрическим током или возгоранию.
- Не используйте сетевой кабель для перемещения прибора.
- ВНЕ пользуйтесь прибором, если сетевая вилка ослаблена
- Номинальное напряжение изделия соответствует 110-240 В, номинальная мощность - 50 Вт.

SV - Elliptisk tränare med fjärrkontroll:

Idealsk för seniorer och rehabilitering: låg intensitet främjar blodcirkulationen, tränar benen och lindrar muskelspänningar - redo för omedelbar användning utan montering.

- Tyst motor: låg ljudnivå och långvarig träning, perfekt för att arbeta, titta på TV eller läsa.
- Praktisk fjärrkontroll: Enkel styrning utan att böja sig ner - skonsam för rygg och midja, perfekt för äldre och personer med begränsad rörlighet.
- Flexibla träningslägen: 12 manuella och 3 automatiska program (P1-P3) för individuell träning - framlänges och baklänges.
- LCD-display för data i realtid: Visar tid, hastighet, kalorier, antal varv och distans - perfekt för att följa din träningsresa.

Produktens fjärrkontroll drivs med två AAA-batterier, som inte ingår i leveransen.

Säkerhetsanvisningar:

- Detta föremål är inte en leksak. Håll den borta från barn och husdjur.
- Placera produkten på ett plant, jämnt och stadigt golv. Se till att området runt omkring är fritt för att undvika skador.
- Använd endast denna produkt sittande. Stå inte på enheten.
- Vi rekommenderar att du lägger en matta under apparaten för att skydda golvet.
- Bär inte löst sittande kläder eller smycken när du använder apparaten, eftersom dessa kan fastna i de rörliga delarna.
- Om du upplever smärta, yrsel eller obehag ska du omedelbart sluta använda enheten.
- Använd inte produkten om det finns tecken på skador eller defekter.
- Använd inte produkten i fuktiga eller dammiga miljöer.
- Förvara eller använd inte produkten utomhus. Håll produkten borta från direkt solljus.
- Använd inte apparaten med våta händer.
- Se till att varken vatten eller andra vätskor kommer i kontakt med manöverpanelen.
- Placera inte nätkabeln eller tunga föremål under apparaten.
- Vira inte strömkabeln runt apparaten. Det kan skada strömkabeln och orsaka elektriska stötar eller eldsvåda.
- Använd inte nätkabeln för att flytta apparaten.
- Använd inte apparaten om nätkontakten sitter löst.
- Produktens märkspänning motsvarar 110-240V, märkeffekten är 50W.

NO - Elliptisk trener med fjernkontroll:

Ideell for seniorer og rehabilitering: lav intensitet fremmer blodsirkulasjonen, trener beina og lindrer muskelspenninger - klar til umiddelbar bruk uten montering.

- Leiser Motor: Geräuscharmes und langlebige Training, perfekt bei der Arbeit, beim Fernsehen oder Lesen.
- Stilleghænde motor: støysvak og langvarig trening, perfekt for å jobbe, se på TV eller lese.
- Flexible treningsmoduser: 12 manuelle og 3 automatiske programmer (P1-P3) for individuell trening - forover og bakover.
- LCD-skjerm for sanntidsdata: Viser tid, hastighet, kalorier, antall omdreininger og distanse - perfekt for å følge med på treningsreisen din.

Fjernkontrollen til produktet drives av to AAA-batterier, som ikke er inkludert i leveransen.

Sikkerhetsinstruksjoner:

- Denne gjenstanden er ikke et leketøy. Hold den borte fra barn og kjæledyr.
- Plasser dette produktet på et flatt, jevnt og fast gulv. Sørg for at området rundt er fritt for å unngå skader.
- Bruk kun dette produktet mens du sitter. Ikke stå på enheten.
- Det anbefales å legge et teppe eller en matte under apparatet for å beskytte gulvet.
- Ikke bruk løse klær eller smykker når du bruker apparatet, da disse kan sette seg fast i de bevegelige delene.
- Hvis du opplever smerte, svimmelhet eller ubehag, må du slutte å bruke enheten umiddelbart.
- Ikke bruk produktet hvis det er tegn på skader eller defekter.
- Ikke bruk produktet i fuktige eller støvete omgivelser.
- Produktet må ikke oppbevares eller brukes utendørs. Hold produktet borte fra direkte sollys.
- Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Sørg for at verken vann eller andre væsker kommer i kontakt med kontrollbryteren.
- Ikke plasser strømledningen eller tunge gjenstander under apparatet.
- Ikke vikle strømkabelen rundt apparatet. Dette kan skade strømkabelen, forårsake elektrisk støt eller brann.
- Ikke bruk strømkabelen til å flytte apparatet.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet sitter løst.
- Produktets nominelle spenning tilsvarer 110-240V, den nominelle effekten er 50W.

DK - Elliptisk træner med fjernbetjening:

Ideel til seniorer og genoptræning: lav intensitet fremmer blodcirkulationen, træner benene og linder muskelspændinger - klar til brug med det samme uden montering.

- Støjsvag motor: Støjsvag og langvarig træning, perfekt til at arbejde, se tv eller læse.
- Praktisk fjernbetjening: Nem betjening uden at bukke sig ned - skånsomt for ryg og hofter, ideelt for ældre og folk med begrænset mobilitet.
- Fleksible træningsstilstande: 12 manuelle og 3 automatiske programmer (P1-P3) til individuel træning - forlæns og baglæns.
- LCD-display til data i realtid: Viser tid, hastighed, kalorier, antal omdrejninger og distance - perfekt til at overvåge din fitnessrejse.

Produktets fjernbetjening drives af to AAA-batterier, som ikke medfølger.

Sikkerhedsinstruktioner:

1. Denne genstand er ikke legetøj. Hold den væk fra børn og kæledyr.
2. Placer dette produkt på et fladt, jævnt og fast gulv. Sørg for, at området omkring er frit for at undgå skader.
3. Brug kun dette produkt, mens du sidder ned. Stå ikke på enheden.
4. Det anbefales at lægge et tæppe eller en måtte under apparatet for at beskytte gulvet.
5. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker, når du bruger apparatet, da de kan komme i klemme i de bevægelige dele.
6. Hvis du oplever smerter, svimmelhed eller ubehag, skal du straks holde op med at bruge apparatet.
7. Brug ikke produktet, hvis der er tegn på skader eller defekter.
8. Brug ikke produktet i fugtige eller støvede omgivelser.
9. Produktet må ikke opbevares eller bruges udendørs. Hold produktet væk fra direkte sollys.
10. Betjen ikke apparatet med våde hænder.
11. Sørg for, at hverken vand eller andre væsker kommer i kontakt med betjeningskontakten.
12. Placer ikke netledningen eller tunge genstande under apparatet.
13. Viki! ikke strømkablet rundt om apparatet. Det kan beskadige strømkablet, give elektrisk stød eller forårsage elektrisk brand.
14. Brug ikke netledningen til at flytte apparatet.
15. Brug ikke apparatet, hvis netstikket sidder løst.
16. Produktets nominelle spænding svarer til 110-240V, den nominelle effekt er 50W.

HU - Elliptikus tréner távirányítóval:

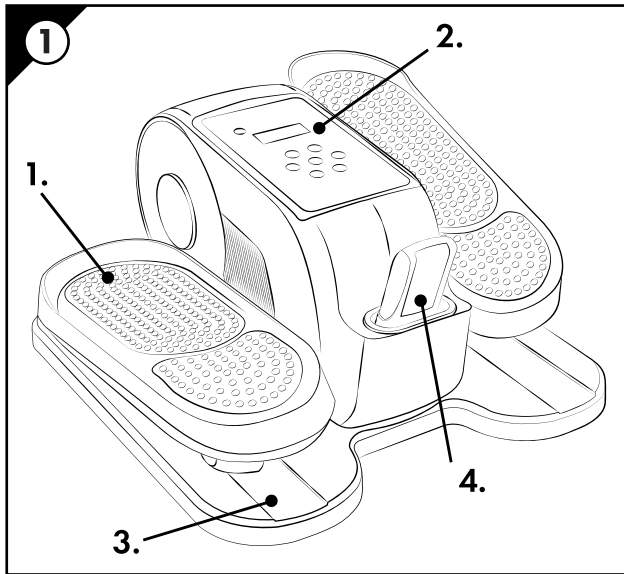
Ideális az idősek és a rehabilitáció számára: az alacsony intenzitás elősegíti a vérkeringést, edzi a lábakat és enyhíti az izomfeszültséget - összeszerelés nélkül azonnal használható.

- Csendes motor: alacsony zajszintű és hosszan tartó edzés, tökéletes munka, tévézés vagy olvasás közben.
- Praktikus távirányító: Könnyű vezérlés lehajolás nélkül - kíméli a hátat és a derekat, ideális idősek és mozgáskorlátozottak számára.
- Rugalmas edzés módok: 12 manuális és 3 automatikus program (P1-P3) az egyéni edzéshez - előre és hátrafelé.
- LCD kijelző a valós idejű adatokhoz: Megjeleníti az időt, a sebességet, a kalóriákat, a fordulatszámot és a távolságot. Tökéletes a fitnesszút nyomon követéséhez.

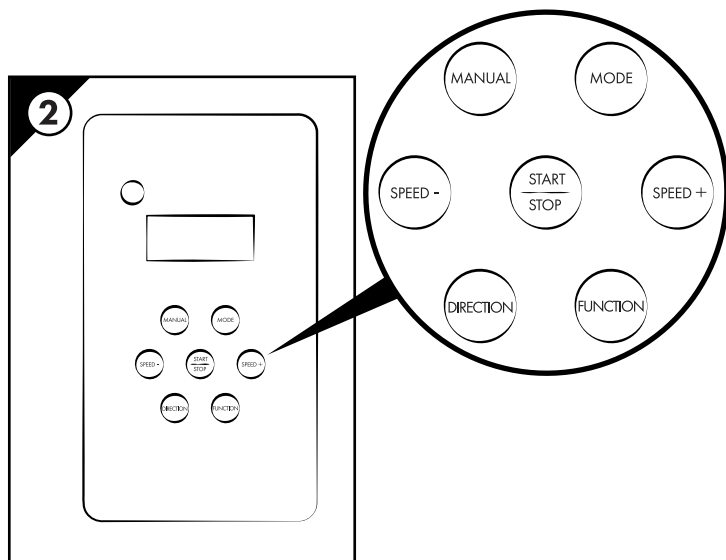
A termék távirányítója két AAA elemmel működik, amelyek nem tartoznak a csomaghoz.

Biztonsági utasítások:

1. Ez a termék nem játék. Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.
2. Helyezze ezt a terméket sima, vízszintes és szilárd padlóra. Biztosítsa, hogy a sérülések elkerülése érdekében elegendő hely legyen a körülötte lévő területen.
3. Csak úgy használja ezt a terméket. Ne álljon rá a készülékre.
4. Javasoljuk, hogy a padló védelme érdekében szőnyeget vagy szőnyeget helyezzen a készülék alá.
5. A készülék használatakor ne viseljen laza ruhát vagy ékszereket, mert ezek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
6. Ha fájdalmat, szédülést vagy kellemetlen érzést tapasztal, azonnal hagyja abba a készülék használatát.
7. Ne használja a terméket, ha sérülésre vagy hibára utaló jelek vannak rajta.
8. Ne használja a terméket nedves vagy poros környezetben.
9. Ne tárolja vagy használja a terméket kültérben. Tartsa a terméket a közvetlen napfénytől távol.
10. Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
11. Ügyeljen arra, hogy se víz, se más folyadékok ne érintkezzenek a vezérlőkapcsolóval.
12. Ne helyezze a hálózati kábelt vagy nehéz tárgyakat a készülék alá.
13. Ne tekerje a tápkábelt a készülék köré. Ez károsíthatja a tápkábelt, áramütést vagy elektromos tüzet okozhat.
14. Ne használja a hálózati kábelt a készülék mozgatóására.
15. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozó meglazult.
16. A termék névleges feszültsége 110-240V, névleges teljesítménye 50W.



1. Pedal - Pédale - Pedaal - Pedale - Pedál - Педаль
2. Bedienfeld - Control Panel - Panneau de contrôle - Bedieningspaneel - Panel de control - Pannello di controllo - Ovládací panel - Панель управления - Kontrollpanelen - Kontrollpanel - Kontrolpanel - Vezérlőpanel
3. Laufschiene - Slide Track - Piste de glissement - Geleiderail - Carril guía - Binario guida - Vodičí kolejnice - Vodiaca koľajnica - Направляющая шина - Styrskena - Styreskinne - Vezérsín
4. Fernbedienung - Remote control - Télécommande - Afstandsbediening - Mando a distancia - Telecomando - Dálkové ovládání - Diaľkové ovládanie - Пульт дистанционного управления - Fjärrkontroll - Fjernkontroll - Fjernbetjening - Távirányító



2. Bedienfeld - Control Panel - Panneau de contrôle - Bedieningspaneel - Panel de control - Pannello di controllo - Ovládací panel - Панель управления - Kontrollpanelen - Kontrollpanel - Kontrolpanel - Vezérlőpanel

DE - START/STOP - Taste einmal zum Einschalten des Gerätes drücken und ein weiteres Mal, um das Training zu starten.

SPEED - Taste zum Erhöhen oder Verringern der Geschwindigkeit (Stufe 1-12).

FUNCTION - Taste zum Wechseln zwischen den Anzeigen für Scan, Zeit, Distanz, Geschwindigkeit, Anzahl der Umdrehungen & Kalorien.

DIRECTION - Taste zum Ändern der Drehrichtung, vorwärts und rückwärts.

MANUAL - Taste zum Wechseln in den manuellen Modus (HR).

MODE - Taste zum Wechseln zwischen den automatischen Modi (P1, P2, P3).

manueller Modus: individuelle Auswahl der Geschwindigkeit mit den Stufen 1-12
automatischer Modus: 3 voreingestellte Programmstufen, P1 (sanft), P2 (zügiger Spaziergang), P3 (sportlich)

Hinweis: Die DIRECTION und SPEED Tasten funktionieren nur im HR Modus.

EN - START/STOP - Press the button once to switch on the device and again to start training.
SPEED - Button to increase or decrease the speed (level 1-12)
FUNCTION - Button for switching between the displays for scan, time, distance, speed, number of revolutions & calories.
DIRECTION - Button for changing the direction of rotation, forwards and backwards.
MANUAL - Button for switching to manual mode (HR)
MODE - Button for switching between automatic modes (P1, P2, P3).
 Manual mode: individual speed selection with levels 1-12
 Automatic mode: 3 preset program levels, P1 (gentle), P2 (brisk walk), P3 (sporty)

Note: The DIRECTION and SPEED buttons only work in HR mode.

FR - START/STOP - Appuyer une fois sur le bouton pour allumer l'appareil et une autre fois pour démarrer l'entraînement.
SPEED - Bouton pour augmenter ou diminuer la vitesse (niveau 1-12).
FUNCTION - Bouton permettant de basculer entre les affichages du scan, du temps, de la distance, de la vitesse, du nombre de tours & des calories.
DIRECTION - Bouton pour changer le sens de rotation, en avant et en arrière.
MANUAL - Bouton permettant de passer en mode manuel (HR).
MODE - Bouton permettant de passer d'un mode automatique à l'autre (P1, P2, P3).
 mode manuel: sélection individuelle de la vitesse avec les niveaux 1-12
 mode automatique: 3 niveaux de programme prédéfinis, P1 (doux), P2 (marche rapide), P3 (sportif)

Remarque: les boutons DIRECTION et SPEED ne fonctionnent qu'en mode HR.

NL - START/STOP - Druk eenmaal op de knop om het apparaat in te schakelen en nogmaals om de training te starten.
SPEED - Knop voor het verhogen of verlagen van de snelheid (niveau 1-12).
FUNCTION - Knop om te schakelen tussen de displays voor scannen, tijd, afstand, snelheid, aantal omwentelingen en calorieën.
DIRECTION - Knop om de draairichting te veranderen, vooruit en achteruit.
MANUAL - Knop om over te schakelen naar de handmatige modus (HR).
MODE - Knop om te schakelen tussen de automatische modi (P1, P2, P3).
 Handmatige modus: individuele snelheidsselectie met niveaus 1-12
 Automatische modus: 3 vooraf ingestelde programma niveaus, P1 (zacht), P2 (stevige wandeling), P3 (sportief)

Opmerking: De knoppen DIRECTION en SPEED werken alleen in de modus HR.

ES - START/STOP - Pulsa el botón una vez para encender el aparato y otra vez para iniciar el entrenamiento.
SPEED - Botón para aumentar o disminuir la velocidad (nivel 1-12).
FUNCTION - Botón para cambiar entre las pantallas de exploración, tiempo, distancia, velocidad, número de revoluciones y calorías.
DIRECTION - Botón para cambiar el sentido de giro, hacia delante y hacia atrás.
MANUAL - Botón para cambiar al modo manual (HR).
MODE - Botón para cambiar entre los modos automáticos (P1, P2, P3).
 Modo manual: selección individual de velocidad con niveles 1-12
 Modo automático: 3 niveles de programa predefinidos, P1 (suave), P2 (marcha rápida), P3 (deportivo)

Nota: Los botones DIRECTION y SPEED sólo funcionan en el modo HR.

IT - START/STOP - Premere il pulsante una volta per accendere il dispositivo e un'altra volta per avviare l'allenamento.
SPEED - Pulsante per aumentare o diminuire la velocità (livello 1-12).
FUNCTION - Pulsante per passare dalla visualizzazione di scansione, tempo, distanza, velocità, numero di giri e calorie.
DIRECTION - Pulsante per cambiare il senso di rotazione, in avanti e indietro.
MANUAL - Tasto per passare alla modalità manuale (HR).
MODE - Tasto per passare da una modalità automatica all'altra (P1, P2, P3).
 Modalità manuale: selezione individuale della velocità con livelli da 1 a 12
 Modalità automatica: 3 livelli di programma preimpostati, P1 (dolce), P2 (camminata veloce), P3 (sportivo)

Nota: I pulsanti DIRECTION e SPEED funzionano solo in modalità HR.

CZ - START/STOP - Stisknutím tlačítka jednou zapnete zařízení a znovu spustíte trénink.
SPEED - Tlačítko pro zvýšení nebo snížení rychlosti (úroveň 1-12).
FUNCTION - Tlačítko pro přepínání mezi displeji pro skenování, čas, vzdálenost, rychlost, počet otáček a kalorie.
DIRECTION - Tlačítko pro změnu směru otáčení, dopředu a dozadu.
MANUAL - Tlačítko pro přepnutí do manuálního režimu (HR).
MODE - Tlačítko pro přepínání mezi automatickými režimy (P1, P2, P3).
 Manuální režim: individuální volba rychlosti s úrovněmi 1-12
 Automatický režim: 3 přednastavené úrovně programu, P1 (jemná chůze), P2 (rychlá chůze), P3 (sportovní).

Poznámka: Tlačítka DIRECTION a SPEED fungují pouze v režimu HR.

SK - START/STOP - Stlačením tlačidla raz zapnete zariadenie a znova spustíte tréning.
SPEED - Tlačidlo na zvýšenie alebo zníženie rýchlosti (úroveň 1-12).
FUNCTION - Tlačidlo na prepínanie medzi zobrazeniami skenovania, času, vzdialenosti, rýchlosti, počtu otáčok a kalórií.
DIRECTION - Tlačidlo na zmenu smeru otáčania, dopredu a dozadu.
MANUAL - Tlačidlo na prepnutie do manuálneho režimu (HR).
MODE - Tlačidlo na prepnutie medzi automatickými režimami (P1, P2, P3).
 Manuálny režim: individuálna voľba rýchlosti s úrovňami 1-12
 Automatický režim: 3 prednastavené úrovne programu, P1 (jemná), P2 (rýchla chôdza), P3 (športová)

Poznámka: Tlačidlá DIRECTION a SPEED fungujú len v režime HR.

RU - START/STOP - нажмите кнопку один раз, чтобы включить устройство, и еще раз, чтобы начать тренировку.
SPEED - кнопка для увеличения или уменьшения скорости (уровень 1-12).
FUNCTION - Кнопка для переключения между дисплеями сканирования, времени, расстояния, скорости, количества оборотов и калорий.
DIRECTION - кнопка для изменения направления вращения, вперед и назад.
MANUAL - кнопка для перехода в ручной режим (HR).
MODE - кнопка для переключения между автоматическими режимами (P1, P2, P3).
 Ручной режим: индивидуальный выбор скорости с уровнями 1-12
 Автоматический режим: 3 предустановленных уровня программы, P1 (мягкая), P2 (бодрая ходьба), P3 (спортивная)

Примечание: Кнопки DIRECTION и SPEED работают только в режиме HR.

SV - START/STOP - Tryck på knappen en gång för att slå på enheten och en gång till för att starta träningen.
SPEED - Knapp för att öka eller minska hastigheten (nivå 1-12).
FUNCTION - Knapp för att växla mellan displayerna för scanning, tid, distans, hastighet, antal varv och kalorier.
DIRECTION - Knapp för att ändra rotationsriktning, framåt och bakåt.
MANUAL - Knapp för att växla till manuell läge (HR).
MODE - Knapp för att växla mellan de automatiska lägena (P1, P2, P3).
 Manuellt läge: individuellt hastighetsval med nivåerna 1-12
 Automatiskt läge: 3 förinställda program nivåer, P1 (skonsam), P2 (rask promenad), P3 (sportig)

OBS: Knapparna DIRECTION och SPEED fungerar endast i HR-läge.

NO - START/STOP - Trykk på knappen én gang for å slå på apparatet og én gang til for å starte treningen.
SPEED - Knapp for å øke eller redusere hastigheten (nivå 1-12).
FUNCTION - Knapp for å veksle mellom displayene for skanning, tid, distanse, hastighet, antal omdreininger og kalorier.
DIRECTION - Knapp for å endre rotasjonsretning, forover og bakover.
MANUAL - Knapp for å bytte til manuell modus (HR).
MODE - Knapp for å bytte mellom de automatiske modusene (P1, P2, P3).
 Manuell modus: individuelt hastighetsvalg med nivå 1-12
 Automatisk modus: 3 forhåndsinnstilte program nivåer, P1 (skånsom), P2 (rask gange), P3 (sporty)

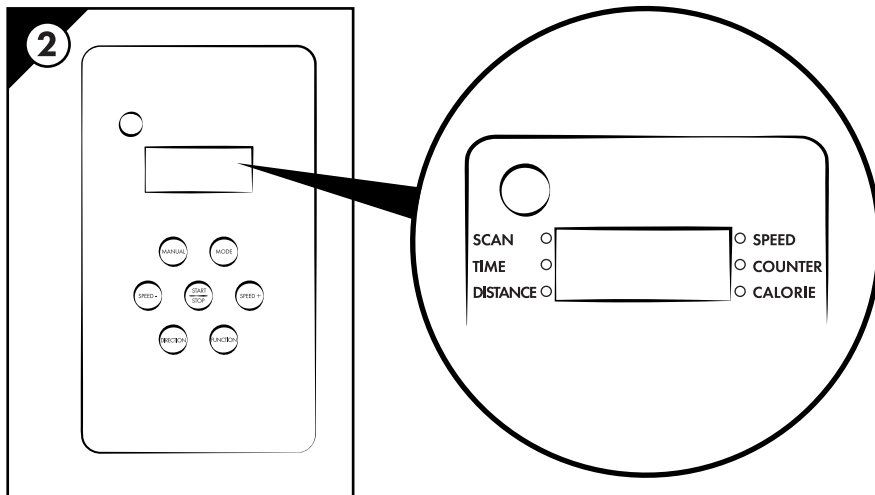
Merk: Knappene DIRECTION og SPEED fungerer bare i HR-modus.

DK - START/STOP - Tryk på knappen én gang for at tænde for apparatet og igen for at starte træningen.
SPEED - Knap til at øge eller sænke hastigheden (niveau 1-12).
FUNCTION - Knap til at skifte mellem displayet for scanning, tid, distance, hastighed, antal omdrejninger og kalorier.
DIRECTION - Knap til at ændre rotationsretningen, fremad og bagud.
MANUAL - Knap til skift til manuel tilstand (HR).
MODE - Knap til skift mellem de automatiske tilstande (P1, P2, P3).
 Manuel tilstand: individuelt hastighedsvalg med niveauerne 1-12
 Automatisk tilstand: 3 forudindstillede program niveauer, P1 (blød), P2 (rask gang), P3 (sporty)

Bemærk: Knapperne DIRECTION og SPEED fungerer kun i HR-tilstand.

HU - START/STOP - Nyomja meg a gombot egyszer a készülék bekapcsolásához, majd újra az edzés megkezdéséhez.
SPEED - Gomb a sebesség növelésére vagy csökkentésére (1-12 szint).
FUNCTION - Gomb a letapogatás, az idő, a távolság, a sebesség, a fordulatszám és a kalória kijelzői közötti váltáshoz.
DIRECTION - Gomb a forgás irányának megváltoztatására, előre és hátra.
MANUAL - Gomb a kézi módba (HR) való átváltáshoz.
MODE - Gomb az automatikus módok (P1, P2, P3) közötti váltáshoz.
 Kézi üzemmód: egyéni sebességválasztás 1-12 szintekkel
 Automatikus üzemmód: 3 előre beállított programszint, P1 (kíméletes), P2 (gyors séta), P3 (sportos)

Megjegyzés: Az DIRECTION és a SPEED gombok csak HR üzemmódban működnek.



DE - Während Sie die FUNCTION-Taste gedrückt halten, wechselt die Anzeige zwischen Scan, Time, Distance, Speed, Counter und Calories. Sobald das Licht bei der gewünschten Auswahl aufleuchtet, lassen Sie die FUNCTION-Taste los.

SCAN - Zeigt alle Werte auf einmal an.

TIME - Zeigt die tatsächliche Trainingszeit an. Die maximale Trainingszeit beträgt 30 Minuten.

DISTANCE - Zeigt die bis jetzt gelaufene Distanz in Metern an.

SPEED - Zeigt die momentane Laufgeschwindigkeit an.

COUNTER - Zeigt die Anzahl der Umdrehungen an.

CALORIE - Zeigt die bisher verbrannten Kalorien an.

EN - While you hold down the FUNCTION button, the display switches between Scan, Time, Distance, Speed, Counter and Calories. As soon as the light lights up for the desired selection, release the FUNCTION button.

SCAN - Displays all values at once.

TIME - Displays the actual training time. The maximum training time is 30 minutes

DISTANCE - Displays the distance run so far in meters.

SPEED - Displays the current running speed.

COUNTER - Displays the number of rotations.

CALORIE - Displays the calories burned so far.

FR - Tout en maintenant la touche FUNCTION enfoncée, l'affichage alterne entre Scan, Time, Distance, Speed, Counter et Calories. Dès que le voyant s'allume sur la sélection souhaitée, relâchez la touche FUNCTION.

SCAN - Affiche toutes les valeurs en une seule fois.

TIME - Indique la durée réelle de l'entraînement. La durée maximale d'entraînement est de 30 minutes.

DISTANCE - Affiche la distance parcourue jusqu'à présent en mètres.

SPEED - Indique la vitesse de marche actuelle.

COUNTER - Indique le nombre de rotations.

CALORIE - Affiche les calories brûlées jusqu'à présent.

NL - Terwijl je de knop FUNCTION ingedrukt houdt, schakelt het display tussen Scan, Tijd, Afstand, Snelheid, Teller en Calorieën. Zodra het lampje voor de gewenste selectie gaat branden, laat u de FUNCTION Knop los.

SCAN - Geeft alle waarden in één keer weer.

TIME - Geeft de huidige trainingstijd weer. De maximale trainingstijd is 30 minuten.

DISTANCE - Toont de tot nu toe gelopen afstand in meters.

SPEED - Zeigt die momentane Laufgeschwindigkeit an.

COUNTER - Geeft het aantal omwentelingen weer.

CALORIE - Toont de tot nu toe verbrande calorieën.

ES - Mientras mantiene pulsado el botón FUNCTION, la pantalla cambia entre Exploración, Tiempo, Distancia, Velocidad, Contador y Calorías. En cuanto se encienda la luz de la selección deseada, suelte el botón FUNCTION.

SCAN - Muestra todos los valores a la vez.

TIME - Muestra el tiempo de entrenamiento real. El tiempo máximo de entrenamiento es de 30 minutos.

DISTANCE - Muestra la distancia recorrida hasta el momento en metros.

SPEED - Muestra la velocidad de marcha actual.

COUNTER - Muestra el número de revoluciones.

CALORIE - Muestra las calorías quemadas hasta el momento.

IT - Tenendo premuto il pulsante FUNCTION, il display passa da Scansione, Tempo, Distanza, Velocità, Contatore e Calorie. Non appena si accende la spia della selezione desiderata, rilasciare il pulsante FUNCTION.

SCAN - Tutti i valori vengono visualizzati contemporaneamente

TIME - Visualizza il tempo di allenamento effettivo. Il tempo massimo di allenamento è di 30 minuti.

DISTANCE - Visualizza la distanza percorsa finora in metri.

SPEED - Visualizza la velocità di corsa attuale.

COUNTER - Visualizza il numero di giri.

CALORIE - Visualizza le calorie bruciate fino a quel momento.

CZ - Při podržení tlačítka FUNCTION se na displeji přepíná mezi funkcemi Scan, Time, Distance, Speed, Counter a Calories. Jakmile se rozsvítí kontrolka požadované volby, uvolněte tlačítko FUNCTION.

SCAN - Zobrazí všechny hodnoty najednou.

TIME - Zobrazuje skutečný čas tréninku. Maximální doba tréninku je 30 minut.

DISTANCE - Zobrazuje dosud uběhnutou vzdálenost v metrech.

SPEED - Zobrazuje aktuální rychlost běhu.

COUNTER - Zobrazuje počet otáček.

CALORIE - Zobrazuje dosud spálené kalorie.

SK - Počas podržania tlačidla FUNCTION sa na displeji prepína medzi funkciami Scan, Time, Distance, Speed, Counter a Calories. Hneď ako sa rozsvieti kontrolka požadovanej voľby, uvoľnite tlačidlo FUNCTION.

SCAN - Zobrazí všetky hodnoty naraz.

TIME - Zobrazuje skutočný čas tréningu. Maximálny čas tréningu je 30 minút.

DISTANCE - Zobrazuje doteraz prejdenu vzdialenosť v metroch.

SPEED - Zobrazuje aktuálnu rýchlosť chodu.

COUNTER - Zobrazuje počet otáčok.

CALORIE - Zobrazuje doteraz spálené kalórie.

RU - Пока вы удерживаете кнопку FUNCTION, дисплей переключается между режимами сканирования, времени, расстояния, скорости, счетчика и калорий. Как только загорится индикатор нужного выбора, отпустите кнопку FUNCTION.

SCAN - Отображает все значения сразу.

TIME - Отражает фактическое время тренировки. Максимальное время тренировки составляет 30 минут.

DISTANCE - Отображает расстояние, пройденное на данный момент, в метрах.

SPEED - Отображает текущую скорость движения.

COUNTER - Отображает количество оборотов.

CALORIE - Отображает количество сожженных калорий на данный момент.

SV - Medan du håller FUNCTION-knappen intryckt växlar displayen mellan Scan, Time, Distance, Speed, Counter och Calories. Släpp FUNCTION-knappen så snart lampan för önskat val tänds.

SCAN - Visar alla värden på en gång.

TIME - Visar den aktuella träningstiden. Den maximala träningsstid är 30 minuter.

DISTANCE - Visar den hittills körda sträckan i meter.

SPEED - Visar din aktuella löphastighet.

COUNTER - Visar antalet varv.

CALORIE - Visar kaloriförbränningen hittills.

NO - Mens du holder FUNCTION-knappen nede, veksler displayet mellom Scan, Time, Distance, Speed, Counter og Calories. Slipp FUNCTION-knappen så snart lampen lyser for det ønskede valget.

SCAN - Viser alle verdiene på én gang.

TIME - Viser den faktiske treningstiden. Maksimal treningstid er 30 minutter.

DISTANCE - Viser distansen du har løpt så langt i meter.

SPEED - Viser din nåværende løpehastighet.

COUNTER - Viser antall omdreininger.

CALORIE - Viser kaloriforbreningen så langt.

DK - Mens du holder FUNCTION-knappen nede, skifter displayet mellem Scan, Tid, Distance, Hastighed, Tæller og Kalorier. Slip FUNCTION-knappen, så snart lampen lyser for det ønskede valg.

SCAN - Viser alle værdier på én gang.

TIME - Viser den aktuelle træningstid. Den maksimale træningstid er 30 minutter.

DISTANCE - Viser den hidtil tilbagelagte distance i meter.

SPEED - Viser din aktuelle løbehastighed.

COUNTER - Viser antallet af omdrejninger.

CALORIE - Viser de kalorier, der er forbrændt indtil nu.

HU - Amíg lenyomva tartja a FUNCTION gombot, a kijelző váltogat a beolvasás, az idő, a távolság, a sebesség, a számláló és a kalória között. Amint a kívánt kiválasztás fénye kigyullad, engedje el a FUNCTION gombot.

SCAN - Az összes értéket egyszerre jeleníti meg.

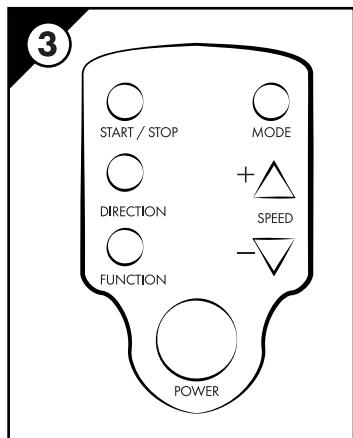
TIME - Megjeleníti az aktuális képzési időt. A maximális edzési idő 30 perc.

DISTANCE - Megjeleníti az eddig megtett távolságot méterben.

SPEED - Megjeleníti az aktuális futási sebességet.

COUNTER - Megjeleníti az elvégzett fordulatszámot.

CALORIE - Megjeleníti az eddig elégetett kalóriákat.



3

Fernbedienung - Remote control - Télécommande - Afstandsbediening - Mando a distancia - Telecomando - Dálkově ovládání - Diaľkové ovládanie - Пульт дистанционного управления - Fjärrkontroll - Fjernkontroll - Fjernbetjening - Távirányító

DE - Die gleichen Funktionen wie auf dem Bedienfeld - bequem ohne Bücken
(Funktioniert per Infrarot)

EN - The same functions as on the control panel - conveniently without bending down
(works via infrared)

FR - Les mêmes fonctions que sur le panneau de commande - confortablement sans se baisser
(Fonctionne par infrarouge)

NL - Dezelfde functies als op het bedieningspaneel - handig zonder te bukken
(Werkt via infrarood)

ES - Las mismas funciones que en el panel de control, cómodamente sin agacharse
(funciona por infrarrojos)

IT - Le stesse funzioni del pannello di controllo, comodamente senza doversi chinare
(funziona tramite infrarossi)

CZ - Stejně funkce jako na ovládacím panelu - pohodlně bez ohýbání
(funguje s infračerveným přenosem)

SK - Rovnaké funkcie ako na ovládacom paneli - pohodlne bez zohýbania sa
(funguje s infračervenou technológiou)

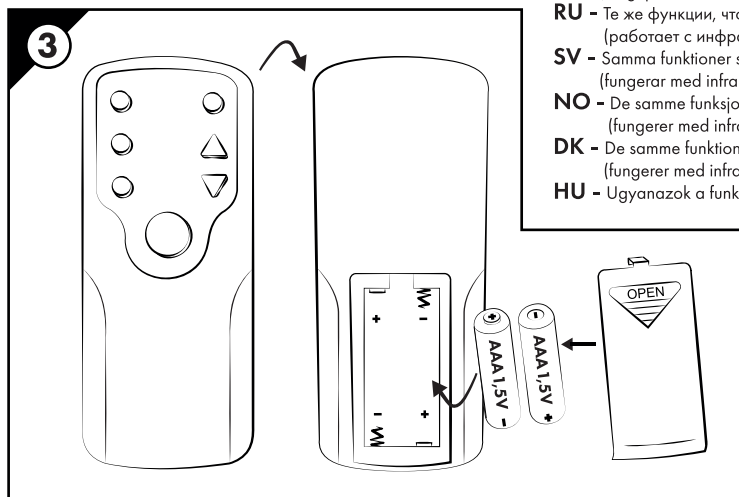
RU - Те же функции, что и на панели управления, - удобно, не наклоняясь
(работает с инфракрасным излучением)

SV - Samma funktioner som på manöverpanelen - bekvämt utan att böja sig ner
(fungerar med infraröd teknik)

NO - De samme funksjonene som på kontrollpanelet - enkelt uten å bøye seg ned
(fungerer med infrarød)

DK - De samme funktioner som på kontrolpanelet - bekvemt uden at bøje sig ned
(fungerer med infrarød)

HU - Ugyanazok a funkciók, mint a kezelőpanelen - kényelmesen, lehajolás nélkül (infrával működik).



DE - Altgeräte-Entsorgung: Dieses Produkt am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Haushaltsabfall geben, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Batterien, Akkus und Lampen, die zerstörungsfrei aus Elektrogeräten entnommen werden können, sind vor Abgabe an einer Erfassungsstelle zu entfernen und jeweils einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. **Batterie-Entsorgung:** Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. **Hinweis zur Abfallvermeidung:** Nach den Vorschriften der Richtlinie 2008/98/EG über Abfälle und ihrer Umsetzung in den Gesetzgebungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union haben Maßnahmen der Abfallvermeidung grundsätzlich Vorrang vor Maßnahmen der Abfallbewirtschaftung. Als Maßnahmen der Abfallvermeidung kommen bei Elektro- und Elektronikgeräten insbesondere die Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung in Betracht.

EN - Disposal of used product: At the end of its lifespan, don't dispose this product/unit together with normal household litter. Bring unit to a public collecting point for the recycling of used electric and electronic devices. The referring symbol can be found either on the product, the instruction manual or the packaging. Batteries, rechargeable batteries and lamps that can be removed from electrical appliances without destroying them must be removed before handing them in at a collection point and disposed of in a designated disposal facility. **Disposal of batteries:** Don't put batteries into normal household litter. As a consumer, you are legally bound to return used batteries accordingly. You can use either public collecting points or any shop that sells the specific kind of battery that you want to return. **Information on the prevention of waste:** According to the requirements of the Directive 2008/98/EG on waste and its implementation in the legislation of the Member States of the European Union measures of the prevention of waste generally take precedence over measures of waste management. Appropriate measures of preventing waste from electrical and electronic equipment are considered to be the extension of lifetime by repairing defect devices and sale of still functional used devices instead of their disposal.

FR - Mise au rebut des appareils usagés: Ne pas jeter le produit usagé dans une poubelle ordinaire mais séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage l'indique. Les piles, les accumulateurs et les lampes qui peuvent être retirés des appareils électriques sans être détruits doivent être enlevés avant d'être remis à un point de collecte et être respectivement remis à une filière d'élimination prévue. **Mise au rebut des piles:** Ne pas jeter les piles dans une poubelle ordinaire. En tant que consommateur vous êtes obligé légalement de rendre les piles usagées. Les mettant au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur ou en les déposant dans un magasin qui vend des piles. **Remarque concernant la prévention des déchets:** Conformément à la Directive 2008/98/CE sur les déchets et sa mise en œuvre dans les législations des États membres de l'Union Européenne, les mesures de prévention des déchets doivent en toutes circonstances avoir priorité sur les mesures de gestion des déchets. Comme mesures de prévention des déchets électriques et électroniques, on peut citer en particulier la prolongation de la durée de vie des appareils défectueux ainsi que la vente d'appareils usagés en état de fonctionnement, ceci à la place de leur mise au rebut.

NL - Verwerking van afgedankte apparaten: Dit product aan het einde van zijn levensduur niet weggooien bij het huishoudafval, maar inleveren bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking maakt daarop attent. Batterijen, opblaadbare batterijen en lampen die zonder schade uit elektrische apparaten kunnen worden verwijderd, moeten worden verwijderd voordat ze bij een inzamelpunt worden ingeleverd en naar een aangewezen afvalverwerkingscentrum worden gebracht. **Verwerking van lege batterijen:** Batterijen horen niet thuis bij het huishoudafval. Als consument bent u wettelijk verplicht, verbruikte batterijen in te leveren. U kunt uw oude batterijen afgeven bij de openbare inzamelpunten in uw gemeente of overal, waar batterijen van het desbetreffende type worden verkocht. **Aanwijzing over afvalvermijding:** Volgens de bepalingen van Richtlijn 2008/98/EG betreffende afvalstoffen en de uitvoering daarvan in de wetgeving van de lidstaten van de Europese Unie hebben afvalpreventiemaatregelen in het algemeen voorrang op afvalbeheersmaatregelen. Maatregelen ter voorkoming van afval omvatten met name bij elektrische en elektronische apparatuur het verlengen van de levensduur ervan door defecte apparatuur te repareren en door de verkoop van gebruikte apparatuur in plaats van deze definitief weg te gooien.

IT - Smaltimento degli apparecchi usati: Alla fine della durata del suo periodo di funzionalità, questo prodotto non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve invece essere consegnato presso un centro di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò viene segnalato dal simbolo situato sul prodotto, dalle istruzioni per l'uso o dalla confezione. Le pile, le batterie ricaricabili e le lampade che possono essere rimosse dagli apparecchi elettrici senza causare danni devono essere rimosse prima di essere consegnate in un punto di raccolta e portate in un centro di smaltimento designato. **Smaltimento delle batterie:** Le batterie non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. La legge obbliga i consumatori a restituire le batterie usate. È possibile consegnare le vostre vecchie batterie presso i centri di raccolta comunali oppure dovunque vengano vendute le batterie con la stessa specificazione. **Avvertenza di prevenzione dei rifiuti:** In conformità alle disposizioni della Direttiva 2008/98/CE sui rifiuti e al suo recepimento nella legislazione degli Stati membri dell'Unione Europea, le misure di prevenzione sui rifiuti hanno la priorità, in via di principio, sulle misure di gestione dei rifiuti stessi. Nel caso delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, le misure di prevenzione dei rifiuti prendono in considerazione, in particolare, il prolungamento della loro durata mediante riparazione degli apparecchi difettosi e la vendita di apparecchiature usate funzionanti invece di avviarle allo smaltimento.

ES - Desechación de equipos: No deseche este producto con la basura doméstica una vez que haya alcanzado el fin de su vida útil. Entréguelo más bien en un puesto de recogida destinado al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Observe el símbolo correspondiente en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje. Las pilas, baterías recargables y lámparas que puedan extraerse de los aparatos eléctricos sin causar daños deben retirarse antes de entregarlos en un punto de recogida y llevarse a un centro de eliminación designado. **Desechación de pilas o baterías:** No deseche las pilas con la basura doméstica. Según la legislación pertinente, Ud. está obligado, como consumidor, a devolver las pilas gastadas. Ud. puede entregar las pilas gastadas en los puestos de recogida públicos de su municipio o en todos los comercios, en los que se vendan pilas de la misma clase. **Instrucciones para la prevención de residuos:** De acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2008/98/CE sobre residuos y su implementación, en general en la legislación de los estados miembros de la Unión Europea las medidas de prevención de residuos tienen prioridad frente a las medidas de gestión de residuos. Las medidas de prevención de residuos de equipos eléctricos y electrónicos incluyen, en particular, ampliar su vida útil mediante la reparación de equipos defectuosos y la venta de equipos usados que se encuentren en buen estado en lugar de proceder a su eliminación.

CZ - Likvidace odpadu: Tento výrobek na konci života nedávat do běžného odpadu z domácností, ale recyklovat na sběrném místě pro elektrická a elektronická zařízení. Symbol na výrobku, na návodu či na obalu to připomíná. Baterie, dobíjecí baterie a zářivky, které lze z elektrických spotřebičů vyjmout, aniž by došlo k jejich poškození, je třeba před odevzdáním na sběrném místě vyjmout a odevzdat do určeného střediska pro jejich likvidaci. **Sběr a odevzdání baterií:** Baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni použít baterie odevzdavat. Použité baterie můžete odevzdat na veřejných sběrných místech ve vaší obci nebo všude tam, kde jsou baterie prodávány. **Upozornění k předcházení vzniku odpadů:** Podle ustanovení směrnice 2008/98/ES o odpadech a její realizaci v právních předpisech členských států Evropské unie mají opatření pro předcházení vzniku odpadů zásadně přednost před opatřeními pro nakládání s odpady. V případě elektrických a elektronických zařízení zahrnují opatření k předcházení vzniku odpadů zejména prodloužení životnosti vadyňých zařízení jejich opravou a prodej použitých zařízení v dobrém stavu namísto jejich předání k likvidaci.

SK - Odstránenie zastaralých prístrojov: Tento výrobok na konci životnej doby neodstraňujte do normálneho odpadu v domácnosti, ale do zberne na recyklovanie elektrického a elektronického odpadu, symbol na produkte, na návode na použitie alebo na obale na to upozorňuje. Batérie, nabíjateľné batérie a žiarivky, ktoré možno z elektrických spotrebičov vybrať bez toho, aby došlo k ich poškodeniu, treba pred odozdaním na zbernom mieste vybrať a odniesť do určeného strediska na likvidáciu. **Odstránenie batérie:** Batérie nepatria do domáceho odpadu. Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný, použité batérie vrátiť späť. Staré batérie môžete vrátiť do verejných zberných miest alebo všade tam, kde sa batérieho tohto druhu predávajú. **Odkaz na zabránenie vzniku odpadov:** V zmysle predpisov smernice 2008/98/ES o odpadoch a jej realizácii do legislatívy členských štátov Európskej únie majú opatrenia súvisiace so zabránením vzniku odpadov zásadne prednosť pred opatreniami ohľadom obhospodarovania odpadov. V prípade opatrení súvisiacich so zabránením vzniku odpadov pozostávajúci z elektrických a elektronických prístrojov hlavne v otázke predĺženia ich doby životnosti opravovaním poškodených prístrojov a predajom funkčných použitých prístrojov namiesto ich odozďavania v zberniach za účelom recyklácie.

RU - Утилизация старых приборов. Это изделие нельзя выбрасывать по окончании его срока эксплуатации с бытовыми отходами, оно подлежит утилизации в пункте сбора электрических и электронных приборов. Маркировка на изделии, руководстве по эксплуатации или упаковке указывает на это. Батарейки, аккумуляторы и лампы, которые можно снять с электроприборов без ущерба для них, необходимо вынуть перед сдачей в пункт приема и отнести в специальный центр утилизации. **Утилизация батарей.** Запрещено выбрасывать батарейки с бытовыми отходами. Как пользователь вы законодательно обязаны вернуть использованные батарейки. Вы можете отдать старые батарейки в официальный пункт сбора в своей общине или в любом месте, где продаются батарейки подобного типа. **Указание по предотвращению образования отходов:** Согласно положениям Директивы 2008/98/ЕС по отходам и их применению в законодательстве стран-членов Европейского Союза, меры по предотвращению образования отходов обычно имеют приоритет перед мерами по управлению отходами. Меры по предотвращению образования отходов электрического и электронного оборудования включают, в частности, продление срока их службы за счет ремонта неисправного оборудования и продажи бывшего в употреблении оборудования, находящегося в хорошем рабочем состоянии, вместо отправки его на утилизацию.

SV - Avfallshantering av uträngade apparater: Denna produkt får inte behandlas som normalt hushållsavfall när den utträngas utan skall lämnas till en recyclingstation för elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar Er till detta. Batterier, laddningsbara batterier och lampor som kan tas bort från elektriska apparater utan att orsaka skada måste tas bort innan de lämnas in på ett insamlingsställe och föras till en utsedd återvinningscentral. **Avfallshantering av batterier:** Batterier är inga hushållsopor. Ni är i lag förpliktigad att återlämna förbrukade batterier till en specialdeponi. Ni kan lämna in förbrukade batterier till de offentliga deponierna i Er kommun eller återlämna batterierna överallt, där sådana säljs. **Upplysning om hur man undviker avfall:** Enligt föreskrifterna i direktiv 2008/98/EG om avfall och dess tillämpning i lagstiftningen i Europeiska unionens medlemsstater har avfallsföregångande åtgärder i allmänhet företräde framför avfallshanteringsåtgärder. Avfallsföregångande åtgärder för elektrisk och elektronisk utrustning omfattar i synnerhet förlängning av deras livslängd genom reparation av defekta enheter och försäljning av funktionsduglig begagnad utrustning istället för att lämna denna till avfallshantering.

NO - Avhending av utgåtte apparater: Ved avslutningen av sin levetid må produktet ikke kastes i det vanlige husholdningsavfall. Det må leveres ved et innsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjer informerer om dette. Batterier, oppladbare batterier og lamper som kan tas ut av elektriske apparater uten å forårsake skade, må tas ut før de leveres inn på et innsamlingssted og bringes til et dertil bestemt avfallsmottak. **Batteri-avhending:** Batterier må ikke kastes i husholdningsavfall. Som forbruker har du en lovfestet plikt til å levere brukte batterier tilbake. Du kan levere gamle batterier ved offentlige innsamlingssteder i kommunen din eller der hvor slike batterier selges. **Henvising for forminskning av avfall:** Etter forskriftene i rettingslinjen 2008/98/EG om avfall og gjennomføringen av dette i medlemsstatene i EUs lovverk, har forholdsregler til avfallsminskning prinsipielt prioritet før forholdsregler om avfallsforvaltning. Som forholdsregler til avfallsminskning skal levetiden til elektro- og elektroniske apparater gjennom reparasjon av ødelagte apparater økes, salg av fungerende, brukte apparater skal vurderes istedenfor at de kastes i avfall.

DK - Bortskaffelse af gamle apparater: Ved slutningen af dets levetid må dette produkt ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Symbolet på produktet, brugermanualen eller emballagen angiver dette. Batterier, genopladelige batterier og lamper, der kan fjernes fra elektriske apparater uden at forårsage skade, skal fjernes, før de afleveres på et indsamlingssted og bringes til et udpeget bortskaffelsescenter. **Bortskaffelse af batterier:** Batterier hører ikke til i husholdningsaffaldet. Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at returnere brugte batterier. Du kan aflevere dine gamle batterier på de offentlige indsamlingssteder i din kommune eller der, hvor der sælges batterier af den pågældende type. **Bemærkninger om affaldsforebyggelse:** I henhold til bestemmelserne i direktiv 2008/98/EF om affald og dets gennemførelse i Den Europæiske Unions medlemsstaters lovgivning har affaldsforebyggelsesforanstaltninger generelt forrang for affaldshåndteringsforanstaltninger. I forbindelse med elektrisk og elektronisk udstyr omfatter affaldsforebyggelsesforanstaltninger navnlig forlængelse af levetiden for defekt udstyr ved at reparere det og bortskaffelse af brugt udstyr, der er i funktionsdygtigt stand, i stedet for at sende det til bortskaffelse.

HU - Régi készülékek ártalmatlanítása: A termék élettartamának végén ne dobja ki a normál háztartási hulladékba, hanem vigye el az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre. Ezt a terméket, a használati utasításban vagy a csomagoláson található szimbólum jelzi. Az elektromos készülékekből károsodás nélkül eltávolítható elemeket, akkumulátorokat és lámpákat a gyűjtőhelyen történő leadás előtt ki kell venni, és a kijelölt ártalmatlanító központba kell szállítani. **Az akkumulátorok ártalmatlanítása:** Az elemek nem tartoznak a háztartási hulladékkba. Fogyasztóként Ön törvényileg köteles visszavinni a használt elemeket. A régi elemeket leadhatja a települése nyilvános gyűjtőhelyein, vagy ott, ahol ilyen típusú elemeket árusítanak. **Megjegyzés a hulladék elkerülésére vonatkozóan:** A hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelv rendelkezései és annak az Európai Unió tagállamainak jogszabályai a történő átültetése szerint a hulladékelekezelés megelőzésére irányuló intézkedések elsőbbséget élveznek a hulladékgazdálkodási intézkedésekkel szemben. Az elektromos és elektronikus berendezések esetében a hulladékelekezelés megelőzésére irányuló intézkedések közé tartozik különösen a hibás berendezések élettartamának meghosszabbítása javítással, valamint a használt, működőképes berendezések értékesítése helyett, hogy azokat ártalmatlanítanak.

